

**Satakunnan
Monikulttuuriyhdistys ry**



VUOSIKERTOMUS 2008

SATAKUNNAN MONIKULTTUURIYHDISTYS ry (SMY)

SMY on perustettu 25.3.1996. Yhdistyksen tarkoituksena on:

- * Edesauttaa suomalaisten ja ulkomaalaisten tutustumista toisiinsa, edistää eri kulttuurien tuntemusta heidän keskuudessaan
- * Lisätä suomalaisten ja ulkomaalaisten yhteistyötä toistensa kulttuurien rikastuttamiseksi
- * Auttaa maahanmuuttajien sopeutumista suomalaiseen yhteiskuntaan

Yhdistyksen alkuperäiset tavoitteet ovat laajentuneet vuosien kuluessa merkittävästi RAY:n ja Satakunnan TE-keskuksen projektirahoitusten mahdollistaman kotouttamistyön myötä.

JÄSENET

SMYn jäsenmäärä on 383, joista jäsenmaksunsa maksaneita n. puolet, edustaen 45 eri kansallisuutta (tilanne 31.12.2008).

Jäsenkansallisuudet vuonna 2007 olivat Afganistan, Alankomaat, Albania, Algeria, Brasilia, Bulgaria, Chile, Ecuador, Eritrea, Ghana, Indonesia, Intia, Iran, Iso-Britannia, Italia, Japani, Kazakstan, Kiina, Kosovo, Kreikka, Kurdi, Latvia, Liettua, Makedonia, Malesia, Marokko, Nigeria, Norja, Palestiina, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Suomi, Thaimaa, Tsekki, Tunisia, Turkki, Ukraina, Unkari, Uzbekistan, Venezuela, Venäjä, Viro.

Noin 65 % jäsenistöstä on maahanmuuttajia.

HALLINTO

Yhdistyksen ylintä päätäntävaltaa käyttävät sen jäsenet vuosikokouksissa ja vuosikokousten välillä sen valitsema hallitus. Satakunnan Monikulttuuriyhdistys ry:n hallitus koostui puheenjohtajasta ja 6:sta jäsenestä sekä 2 varajäsenestä, jotka edustivat eri kansallisuuksia ja toimivat luottamustehtävissään vapaaehtoisina.

HALLITUKSEN KOKOONPANO

Vuosikokouksessa 28.04.2008 valittuun hallitukseen ovat kuuluneet:

Nimi	Kielitaito	Toimi hallituksessa	Kansallisuus
Baha Afaneh	arabia, suomi, englanti, turkki	Puheenjohtaja	Palestiina
Inkeri Puumala	suomi, englanti	Varapuheenjohtaja	Suomi
Eeva Solala	suomi, ruotsi, saksa, englanti	Sihteeri	Suomi
Elena Kim	venäjä, suomi	Jäsen	Venäjä/Suomi
Ljudmila Kukkonen	venäjä, suomi	Jäsen	Venäjä/Suomi
Ruth Zerbe	saksa, suomi	Jäsen	Saksa
Dmitry Hämäläinen	venäjä, suomi	Jäsen	Venäjä
Mohamed Bouknaraille	arabia, ranska, suomi	Varajäsen	Marokko
Takako Servo	japani, englanti, suomi	Varajäsen	Japani

Vuosikokouksessa vapaaehtoisena puheenjohtajana toimi Jorma Arenmaa.

Rahastonhoitajaksi valittiin Eija Lehtonen.

Tilintarkastajiksi valittiin edelleen Aimo Laaksonen ja Merja Andersson sekä varatilintarkastajaksi Reijo Malmi. Jäsenmaksun määräksi vuodelle 2008 päätettiin 10 €/vuosi ja opiskelijoilta 5 €/vuosi.

HALLITUKSEN KOKOUKSET

Toimikauden aikana hallitus on kokoontunut 12 kertaa.

YHDISTYKSEN TOIMINNAN TULOS

Vuoden 2007 ylijäämä oli 8819,00 euroa ja tarkemmat tilinpäätöstä koskevat tiedot selviävät tilinpäätöksestä 1.1. – 31.12.2008 liitetietoineen.

MUUT TOIMIKUNNAT

SMY:n edustajia on ollut erilaisissa ohjausryhmissä ja työryhmissä

- ETNO Länsi-Suomen etnisten suhteiden alueellinen neuvottelukunta, SMYn ja Porin edustajana Baha Afaneh
- Porin Resurssirenkään kokouksissa ovat edustajina olleet Pirjo Virta ja Elena Kim
- Porin kaupungin EYES – projektin ohjausryhmässä SMY:tä on edustanut Baha Afaneh
- Monikulttuurista koulutusta maahanmuuttajille - suunnittelutyöryhmässä Pirjo Virta ja Elena Kim
- Kielikouluttajien työryhmässä Pirjo Virta
- Vapaaehtoistoiminnan neuvottelukunnassa SMYn edustajana Sirpa-Helene Soini
- Te-keskuksen Työhön Satakuntaan - hankkeen ohjausryhmässä SMYn edustajana Elena Kim
- Porin ev.lut. seurakuntayhtymän Seurakuntapalvelu-työryhmässä palveluja yhteistyössä iäkkäille maahanmuuttajille Elena Kim

Lisäksi on ollut useita lyhytkestoisia työryhmiä jonkin tietyn tapahtuman, koulutuksen tai muun tilaisuuden järjestely- ja suunnittelutehtävissä joissa mukana Pirjo Virta ja Elena Kim.

KANSAINVÄLINEN KOHTAAMISPAIKKA

Porin keskustassa Kansainvälinen Kohtaamispaikka on toiminut vuodesta 1996 saakka eri kansallisuuksia kokoavana vapaa-ajan viettopaikkana ja työharjoittelupaikkana.

Kohtaamispaikassa voi osallistua erilaisiin kerhoihin, tapahtumiin, juhliin ja teemapäiviin tai tavata ihmisiä eri kulttuureista, lukea lehtiä, pelata biljardia ja pöytätennistä, juoda kahvia tai oleilla muuten vain. Internet-koneet, televisio, videot / dvd ja stereot ovat kävijöiden käytössä. Cafe Monicassa voi lounastaa edullisesti viikoittain. Kaikki tämä on ollut tarkoitettu sekä kantaväestölle että uussuomalaisille.

Maahanmuuttajille Kansainvälinen Kohtaamispaikka on ollut oivallinen paikka harjoittaa suomen kielen taitoa käytännössä. Myös suomalaiset saavat tietoa erilaisista kulttuureista ja kontakteja eri puolilta maailmaa Poriin tulleisiin. Ylläpitämällä Kansainvälistä Kohtaamispaikkaa yhdistys on mahdollistanut monia kontakteja, joita muuten ei olisi syntynyt. Sopeutumisprosessia eivät käy läpi vain maahanmuuttajat, vaan myös kantaväestöllä on sopeutumisessa oma roolinsa ja omat haasteensa. Monesti suomalaiset saavatkin ensimmäiset positiiviset kokemukset maahanmuuttajista Kansainvälisessä Kohtaamispaikassa.

Kansainvälisessä Kohtaamispaikassa on ollut myös mahdollisuus tutustua vapaaehtoistyöhön, joka on monille uusi asia ja voi antaa uussuomalaiselle paljon hyviä kokemuksia.

Yhdistystoiminnassa sosiaalisten kontaktien myötä myöskin rohkeus käyttää suomen kieltä on lisääntynyt.

Tilojen rahoitus järjestyi SMY:n projektien sekä Porin kaupungin kulttuuritoimen hallinnoiman Eyes -projektin kautta. Tiloja käyttää Elävät Nuket ry varastonaan.

Tilat olivat myös muiden kokoontujien käytössä. Mm. seuraavat järjestöt kokoontuivat tiloissa: The English Club Pori ry, Porin Suomi-Kreikka-yhdistys ry, Porin seudun Suomi-Australia-yhdistys, Suomi-Bulgaria-seura, Porin Suomi-Puola-yhdistys ry, Porin Interseura ry sekä Porin työväen naiskuoro. Arki-iltoina todettiin monesti tilanpuutetta, eikä kaikille kokoontujille löytynyt kunnollista kokoontumistilaa.

KÄVIJÄMÄÄRÄT

Kansainvälisessä Kohtaamispaikassa kävijämäärät vuonna 2007:

kävijöitä yhteensä 9847, keskimäärin laskettuna 821 henkilöä kuukaudessa ja 202 viikossa. Vähiten kävijöitä oli heinäkuussa (70 / vk) eniten lokakuussa 1158 (257/vk).

Kansainvälisessä Kohtaamispaikassa ongelmana on edelleen opetustilojen riittämättömyys arki-iltoina eivätkä tilat ole käyttökelpoiset suurempiin tapahtumiin turvallisuusmääritysten mukaisesti. Portaikot ja sokkeloiset tilat ovat iäkkäille vaikeakulkuiset ja lapsille vaaralliset.

Vuosi 2008 oli vilkas ja täynnä toimintaa ja tapahtumia. Satakunnan Monikulttuuriyhdistys ry työllisti maahanmuuttajia ja järjesti monenlaisia tapahtumia sekä Kansainvälisen Kohtaamispaikan tiloissa että tilojen ulkopuolella. Katse tulevaisuuteen – hankkeen työntekijät auttoivat uussuomalaisia opiskeluissa, työllistymisessä ja kotoutumisessa, tukivat henkilökohtaisissa kriisitilanteissa ja järjestivät koulutuksia. Monikulttuurisen työyhteisön kokoonpano vaihteli opiskelijoiden, työelämävalmennettavien ja muita harjoitteluja suorittavien mukaan.

KATSE TULEVAISUUTEEN – HANKE 1.1. - 31.12.2008 ->

Hankkeen työntekijät: toiminnanohjaaja Pirjo Virta ja kulttuuritulkki Elena Kim.

ASIAKKAAT

Kaikkiaan: 97	<i>liittyneet vuonna 2008</i>	23
miehiä 27, naisia 70		
lähtömaat: Venäjä, Viro, Latvia, Ukraina, Kazakstan, Romania, Afganistan, Turkki, Malesia, Algeria, Nigeria, Bulgaria, Valko-Venäjä, Bolivia, Puola, Iran, Saksa, Tsekki		
Ikäryhmät: 19-29-vuotiaat	18	30-39-vuotiaat 22
40-49-vuotiaat	25	50-65-vuotiaat 32
Status: työttömät	41	
➤ kotona		19
➤ työvoimapolittisissa toimenpiteissä		23
➤ ammattiliittorahalla		2
➤ tuntipalkkaa saava		1
äitiyslomalla	4	
opiskelijat	21 / 1 Helsingissä	
palkkatuella	4	

osa-aikatyössä 1
työssä käyviä 15 / 3 siirtyivät työelämään projektin aikana

tällä hetkellä eivät asu Suomessa 3
erikoistapaus 1
ei tietoja 1
tilanne epäselvä 2

Hakevat:

työtä	61	TEVA	44
harjoittelu tai palveluja, neuvoja ja apua	23	opiskelupaikka	12

TAVOITTEIDEN TOTEUTUMINEN

Työelämään ovat päässeet 36 hlöä

Työpaikat:

11

- kokopäivätyö 3 hlöä (MiKos Ky, SMY, MN rakennus/kiinteistöpalvelu Oy)
- osa-aikatyö 3 hlöä (Tradeka Oy, SMY)
- palkkatuki 5 hlöä (Sininen keittiö, SMY, Väinölän asukastupa)

Kesätyö:

3 hlöä (Valintatalo, Parturi-kampaamo "Jenni ja Josefiina", SMY)

TEVA:

9 hlöä (SMY, kaupungin sairaala/sisätautiosasto, OT`SO, Siwa, MiKos Ky 2)

Opiskelija-harjoittelut:

6 hlöä (Parturi-kampaamo "Jenni ja Josefiina", hotelli Amado, MiKos Ky, SMY, Siwa-posti, Pormestarinluodon asukastupa)

Lisäksi tuntityötä:

7 hlöä (Nakkilan koulu, Länsi-Porin lukio, Porin ammattiopisto, päiväkotit Taikurinhattu, SAMK Harjavalta, Satakunnan keskussairaala, SMY, seurakunta)

Asiakaskäyntimäärä hankkeen aikana (12 kk) kulttuuritulkin vastaanotolla: **460**

(aikaa käytetty vähintään 0,5 h – toisinaan 1,5 h)

- asiakkaiden kanssa laadittu ansioluetteloita ja työpaikkahakemuksia sekä portfolioita
- asiakkaille on annettu kokonaisvaltaista tukea lähiomaisen kuolemantapauksessa
- järjestetty tukea opiskelussa maahanmuuttajalle, mukana vapaaehtoisia ja sosiaalialan opiskelijoita

Epäviralliset käännökset suomi-venäjä-suomi: KELA, sosiaalitoimisto, työvoimatoimisto, oppilaitokset, maistraatti jne (asiakkaiden todistuksista ym. asiapapereista).

SMYn TYÖYHTEISÖ V. 2008

Satakunnan Monikulttuuriryhdistys ry:n monikulttuurinen ja monimuotoinen työyhteisö koostui vuonna 2008 seuraavasti:

Kokopäivätyöntekijöitä on vuoden aikana ollut 4, joista maahanmuuttajia 2.

Osa-aikatyössä on ollut 6 (joista palkkatuella aloitti 4). Heistä 4 oli maahanmuuttajia.

Tuntityössä on ollut 3 maahanmuuttajaa (joista 1 jatkoi osa-aikatyössä syksyllä).

Työelämävalmennuksessa 6 maahanmuuttajaa, työkokeilussa 1 suomalainen.

Työharjoittelussa 8 opiskelijaa joista 2 maahanmuuttajaa: Porin Ammattiopisto, DIAK Pori ja SAMK Pori sekä Harjavalta. Työssä oppimassa 1 maahanmuuttaja.

Lisäksi yhden päivän tutustuminen SMYn toimintaan, opiskelijat Tampereen yliopisto, Porin yksikkö / sosiaalityönkurssi ja SAMK Harjavalta / sosiaali- ja terveysala.

Työyhteisön kokoonpanosta lista liitteenä.

SMY:n työyhteisölle on järjestetty henkilökohtaiset kehityskeskustelut työnantaja/työntekijä SMY:n työntekijöiden ja hallituksen kanssa 20. - 21.2.2008.

SMYn työyhteisölle on järjestetty taukoliikunta yhteistyössä SAMK fysioterapia-opiskelijoiden kanssa (7 opiskelijaa: Kirgisia, Ranska ja Suomi).

SMY:SSÄ TOIMINEET VAPAAEHTOISET

Erilaisten kerhojen ja kurssien opettajina tai ohjaajina, tapahtumien järjestelyissä ja valmisteluissa, ohjelmanumeroiden vetäjinä sekä esiintyjinä kulttuuri- ja musiikkiohjelmissä sekä muissa tehtävissä on toiminut **vapaaehtoisia 69, joista maahanmuuttajia 45 (lisäksi maahanmuuttajataustaisia lapsia 15 esiintynyt tapahtumissa).**

HANKKEESSA JÄRJESTETYT KOULUTUKSET KOHDERYHMÄLLE

JAKSATKO TYÖELÄMÄSSÄ?

31.3.2008 Porin Ammattiopistossa (maahanmuuttaja-opiskelijat / MAVA + SMYn työyhteisö) **ja 6. – 7.5.2008** PAKKissa (maahanmuuttaja-opiskelijat perus- ja jatkokurssilta)

Teemat:

Toimiva työyhteisö / Kristiina Strandman hallintotieteiden maisteri, projektipäällikkö, Kankaanpään opisto, Lapin yliopiston jatko-opiskelija

Hyvä vai paha stressi / työterveyspsykologi Ulla-Maija Kauko, Kankaanpään kuntoutuskeskus
Käytännön kokemuksia suomalaisesta työkuulttuurista / kulttuuritulkki Elena Kim ja toiminnanohjaaja Pirjo Virta, SMY

Omat voimavarat, jaksaminen työelämässä / elämäntaidon valmentaja Marika Raitaniemi, Loiste

Osallistujia 55.

MAAHANMUUTTAJIEN MIELEN HYVINVOINTI

23.9.2008 Paikka: Porin Ammattiopisto. Simultaanitulkkaus englanti, venäjä, thai.

Aiheet: - Mitä on mielenterveys?
- Maahanmuuton vaikutus mielenterveyteen
- Maahanmuuttajien omia kokemuksia

Porin perheneuvola ja Porin mielenterveyskeskus esittäytyvät.

Järjestäjänä Porin Resurssirenkaan koulutustyöryhmä (mukana Pirjo Virta ja Elena Kim).

Osallistujia 90.

"Et ole yksin" -leiri yli 50 -vuotiaille maahan muuttaneille Junnilan leirikeskuksessa Reposaassa 10. – 11.11.2008.

Elena Kim: luento ja keskustelua aiheesta:

- suomalaisuus,
- suomalaisen identiteetti,
- Suomen työkulttuuri

Järjestäjät: SMY ja Porin ev.lut. seurakuntayhtymän Seurakuntapalvelut. **Osallistujia 19.**

YHTEENSÄ OSALLISTUJIA 164.

PYÖREÄN PÖYDÄN KESKUSTELU (PPK) UUSILLE TYÖYHTEISÖN JÄSENILLE

vetäjä Elena Kim, osallistujia säännöllisesti viikoittain 2 – 9.

Teemat:

Suomalaisuus, suomalaisten identiteetti
 Täsmällisyys, vastuullisuus työstään
 Monikulttuuriset työyhteisöt
 Kuunteleminen, "opi kuuntelemaan", hiljaisuus / mielipiteet
 Henkilökohtaiset kokemukset, keskusteleminen
 Työvoimatoimisto – toimintaperiaatteet
 Erilaisuus on rikkaus
 Suomalaisuus – venäläisyys
 Palaveri (tarkoitus, järjestys jne.)
 Keskusteleminen "vuorovaikutustaidot ryhmässä"
 Vuoropuhelu "neuvotellen sopimukseen"
 Järjestö, yhdistys, hallinto – käsite ja niiden toimintaperiaatteet
 Alku ja loppu, kahvitauot, lounas, yleisten tilojen käyttäminen
 Tarjoilu; koska ja mitä tarjotaan töissä kahvipöydässä
 Oman puhelimen käyttö työaikana
 Pukeutuminen, henkilökohtainen hygienia, hajusteet
 Eräät yleiset säännöt tiedoksi
 PPK:sta mielipide, palaute
 Työyhteisön säännöt
 Yhdistys, yhdistysmuodot, hallinto, säännöt jne.
 Käytöstavat ja etiketti työelämässä / kättely, esittäytyminen ja esittely
 Tasa-arvo työpaikalla; oma-aloitteisuus; tiimityö; luotettavuus; aikataulut, aikakäsitys; vaatimattomuus jne.
 Suomalainen viestintä / tervehtiminen ja puhuttelu, välimatka ja koskettaminen, hiljaisuus jne.

KURSSIT/ KERHOTOIMINTA

SUOMEN OPETUS (osallistujien määrä /h, opettaja)

SUOMEN KIELEN KURSSI (2 kertaa viikossa, 4 tuntia / vk)

Suomen kielioppia, opetus suomeksi ja venäjäksi, 6 - 16 osallistujaa (Elena Kim)

Kansallisuudet: Afganistan, Bulgaria, Latvia, Turkki, Ukraina, Venäjä, Viro.

Yhteensä 58 eri hlöä, joista työnhakijoita 49.

SUOMEA SUOMEKSI

Suomen kielen alkeet 2 - 9 osallistujaa (Sirpa-Helene Soini)

Suomen kielen jatkokurssi 4 - 9 osallistujaa (Sirpa-Helene Soini)
 Suomen kielen keskustelukerho 1 - 6 osallistujaa (Sirpa-Helene Soini)
 Suomen kielen lisäkurssi 2 - 7 osallistujaa (Sirpa-Helene Soini)

Kansallisuudet:

Afganistan, Brasilia, Bulgaria, Burundi, Ghana, Irlanti, Italia, Iso-Britannia, Japani, Kiina, Latvia, Makedonia, Nigeria, Puola, Romania, Saksa, Turkki, Unkari, Venezuela, Venäjä, Viro.

Yhteensä 66 eri hlöä.

SUOMEN KIELEN TUKIOPETUSTA

Porin Ammattiopiston maahanmuuttajaopiskelijoille 2 x 2 h /vk

Opettaja Ljudmila Kukkonen. Osallistujia 2 - 9 (tuntipalkka "Katse tulevaisuuteen" - hankkeesta)

Yhteensä 15 eri hlöä

Suomen kielen lisäopetusta oppilaitoksissa venäjänkielisille (Elena Kim)

MAVA-ryhmälle / Ammattiopistossa – 6 tuntia

Suomen kielen jatko-ryhmille / PAKK:ssa - 6 tuntia

Keskustelukerhossa toiminnallinen kesä, toukokuusta alkaen: kesäkiertokierros 450 – vuotiaassa Porissa, tutustuminen keskustan patsaisiin, veistoksiin ja muistomerkkien kulttuurihistoriaan.

Osallistujat 5 - 14 (ohjaaja Sirpa-Helene Soini)

4.6. Satakunnan Museo

11.6. Luontotalo Arkki

2.7. Vihertietokeskus ja lintujen asuntomessut

9.7. Juselius museoleumi ja ortodoksinen kirkko

16.7. Jazzkatu ja Porin 450 v juhlakonsertti

30.7. Korsmannintalo ja Toivo

Suomen kieli, iltapäiväopetus 4 osallistujaa (Sirpa-Helene Soini)

Suomen historia ja kirjallisuus 1 - 2 osallistujaa (Sirpa-Helene Soini)

Suomen kielen lisäopetusta nuorelle maahanmuuttajalle (vapaaehtoinen Paulina Loseva-Niemi)

Lisäksi suomen kielen opetusta / keskustelutuokioita kursseille osallistujille ja SMYn työyhteisöön kuuluville (ohjaajina SMY:ssä työharjoittelussa olleet sosiaalialan opiskelijat)

MUUT KERHOT

- **Englannin opetus** venäjänkielisille, osallistujia 9 – 13. Opettaja Julia Izakova (vapaaehtoinen)
- **Englannin alkeet**, osallistujia 3 – 8. Opettaja Erika Hein (uusi vapaaehtoinen)
- **Venäjän kieltä**, osallistujia 3 - 6. Ohjaajat Kira Mäkelä, Paulina Loseva-Niemi (vapaaehtoiset)
- **Keskustelua saksaksi**, osallistujia 3 – 8. Ohjaajat Eeva Solala, Martin Strasser ja Robert Bogenschneider (vapaaehtoisia)
- **Terveysneuvontaa venäjänkielisille**, osallistujia 5. Vetäjä Yuriy Sheronov (vapaaehtoinen)

- **Taide- ja käsityökerho**, osallistujia 4 – 9. Vetäjät Evgenia Koval-Murtonen ja Nadezda Grebneva (vapaaehtoiset)
- **Helmitaidekerho**, osallistujia 2 - 7. Vetäjä Evgenia Koval-Murtonen (vapaaehtoinen)
- **Ompelukerho**, osallistujia 3 – 4. Vetäjät Svetlana Gorinenko ja Janina Kangas (vapaaehtoiset)
- **Venäjän kielen leikkikoulu "Azbukashki" (opetusta venäjänkielisille lapsille)**
4 - 5 -vuotiaille, 3 - 4 osallistujaa (opettaja Ljudmila Kukkonen, tuntipalkka / SMY)
6 - 8 -vuotiaille, 3 - 6 osallistujaa (opettaja Ljudmila Kukkonen, tuntipalkka / SMY)
- **Teatteri "Kaleidoskooppi"**, osallistujia 3 – 4. Ohjaaja Maria Kouznetsova (vapaaehtoinen)
- **Musiikkileikkikoulu "Iloiset nuotit" ja pianonsoitonopetus**, osallistujia 23 – 27. Opettaja Natalia Katseblina
- **Espanjan kerho**, osallistujia 6. Opettaja Pablo Cerón Tipán, Ecuador (tuntipalkka / SMY)
- **ATK – APUA: Tietokoneen käytön peruskurssit aloittelijoille**
Peruskurssi: Näppäimistö, näppäimien käyttö ja niiden asetukset, hiiren käyttö, "työpöytä", tiedostojen ja kansiodien käyttö. Myös muuta opetusta aloittelijoille. Kurssin ohjaaja: Sergey Tuktarov. Osallistujia 8.
- **Sekä kotikäyntejä: ATK-opetusta, tietokoneiden osien ja ohjelmien korjausta**, Osallistujia 8. Ohjaaja: Sergey Tuktarov (työharjoittelija).

MUITA TUKITOIMIA

Maahanmuuttaja-opiskelijoiden kotitehtävissä avustaminen / Elena Kim, sosionomi-opiskelijat Marjo El Badri, Noora Harjula ja Tiina Tanner sekä vapaaehtoinen Aimo Kalenoja.

Vapaaehtoinen tukihenkilö (Punainen Risti) järjestetty kuudelle maahanmuuttajalle.

Asiakasneuvonta työn etsinnässä ja opiskelussa vaatii perhetilanteiden selvittelyä ja käytännön apua erilaisissa tilanteissa: perheväkivalta, maahanmuuttajanuoren mielenterveysongelma, erilaiset perhetilanteet ja maahanmuuttokriisit, työharjoittelussa olevien elämäntilanteet / terveysongelmat, eteenpäin kannustaminen ja työnantajien kanssa keskustelu, erityistilanteessa olevien maahanmuuttajien työelämään suuntautuminen/työkyvyttömyys, perheiden tukemista ja kannustamista esim. oman äidinkielen käyttämiseen ja identiteetin kehittämiseen.

Perheneuvola, järjestetty puheterapeutin apua 2 hlölle, psykoterapeutin apua 1hlölle,

"Sarastus" klubitaloon pääsy – 1 hlö

Tiloihin on järjestetty asiakastila "nettinurkkaus", jossa mahdollisuus käyttää tietokonetta, tulostinta ja katsoa tietoja internetistä:

- etsiä työpaikkatietoja, laatia työpaikkahakemus ja ansioluettelon ym., työnhakuun ja opiskelupaikan hakemiseen liittyvää,
- itsenäisesti opiskella ja harjoitella suomen kieltä (tilassa on suomen kielen harjoitustehtäviä),
- poimia tietoja Suomen yhteiskunnasta ja työkuulttuurista (tilassa on internet-sivujen luettelo).

Asiakkaille on tilattu luettavaksi kuukausittain ilmestyvä venäjänkielinen Spektr –aikakauslehti, jossa tietoa Suomen yhteiskunnan toiminnasta, työmarkkinatilanteesta, työelämästä, säännöistä ja suomalaisesta työskentelykulttuurista. Lehdessä on myös katsaus internet-sivuista, joista voi löytää tietoa esim. suomen kielen opiskelusta, lait, jotka koskevat maahanmuuttajia ja osoitteet mistä voi saada työtä tietyillä aloilla jne.

TAPAHTUMAT

14.2. YSTÄVÄNPÄIVÄJUHLA "Sweet Valentine"

Tarjottiin mahdollisuus onnitella ja antaa lahjaksi ystävälle runo, laulu, tanssiesitys tai jotain muuta mukavaa. Ilta oli täynnä yllätyksiä, hyvää mieltä ja kiitollista yleisöä!

Osallistujia 70.

6.3. Kansainvälinen naistenpäivä

Ohjelmassa ruusujen jako naisille, taikatemppuja, kaskuja naisista ja miehistä, kakkukahvit ja videon katselua ystävänpäiväjuhlasta.

Osallistujia 37.

25.3. SMY:n 12 -vuotissyntymäpäivä ja rasismin vastainen päivä

Maahanmuuttajille sana vapaa, kokemuksia Suomesta ja suomalaisista sekä palautetta SMY:n toiminnasta. Huilu- ja piano-esitys.

Osallistujia 37.

28.4. SMY:n vuosikokous ja vappujuhla

Vuosikokouksen puheenjohtajana vapaaehtoinen Jorma Arenmaa, tulkkaus Elena Kim.

Osallistujia 39.

9.5. Eurooppa-päivä Eetunaukiolla

"Moninaisuudessaan yhtenäinen ja Euroopan kulttuurienvälisen vuoropuhelun teemavuosi".

Satakunnan Monikulttuuriyhdistys ry:n edustajien ohjelma lavalla:

Musiikkileikkikoulu "Iloiset nuotit", haitarivirtuosi Alexander Losev ja lauluyhtye "Kalinka",

SMY:n esittelypöytä: kielikylpyjä, kivien maalausta ja helmitaidetta.

9.5. SMY:ssä Juhla äideille

Tietoa äitienpäivän historiasta ja vietosta Suomessa. Musiikki - esitys "Lahja Äideille"

musiikkileikkikoulu "Iloiset nuotit" ja Kalinkan laulu-esitys.

Osallistujia 40.

29.5.2008 Monikulttuurinen musiikki-ilta Porin Mies-Laulun talolla

Esiintymässä kuuluisuus Italiasta, Clemente Franciosi, baritoni Rooman oopperasta. Säestäjänä Paulina Loseva. Upeääninen Franciosi muutti ihastuksesta huokailevan salin

oopperanäyttämöksi 450 vuottaan juhlihan Porin kunniaksi.

Järjestäjät: Palje Klubi ry ja SMY ry.

Osallistujia 110.

18.7. Mahdollisuuksien tori Porin kävelykadulla

SMYn kojussa nimien kirjoitusta venäjäksi: Ksenia Labudina ja persiaksi: Ali Soheili Liravi, sekä kitaransoittoa ja laulua. SMY-tiedotuksesta vastasivat Eija Lehtonen, Sirpa-Helene Soini, Pirjo Virta ja Anatoli Sadov.

6.8. Retki kesäteatteriin Karviaan

" Onni tulee Pietarista". Teatteriesityksen aiheena oli venäläisen naisen muutto Karviaan ja pienen kyläyhteisön suhtautuminen häneen; esille tulivat perisuomalaiset ennakkoluulot, asenteet, vihamielisyys, kateus..

Monilla osallistujilla oli samanlaisia kokemuksia omasta muutostaan Suomeen ja he pitivät aiheen käsittelytavasta. Myöskin tämä oli monille ensimmäinen kokemus suomalaisesta kesäteatterista, kuinka se on näyttelijöille vastuullinen ja opettavainen vapaaehtoistyö, johon pitää sitoutua ja uskaltaa rohkeasti heittäytyä, vaikka ei ole koulutusta näyttelijän työhön. Ja

kuinka yleisö suhtautuu positiivisesti ja innostuneesti harrastajateatterilaisiin, kaikki saavat olla hyvillä mielin ja vapaasti omilla taidoillaan mukana.

Osallistujia 23.

5.9. Sieniretki senioreille Junnilassa

yhteistyössä Porin ev.lut. seurakuntayhtymän ja Satakunnan Marttojen kanssa.

Osallistujia 20.

16.9. Illanistujaiset ruska-aikaan

Ohjelmassa pianoesitys: Natalia Katseblina. Kauniit sanat syksystä / Sirpa-Helene Soini ja kauniit syksyvärit/ Eija Lehtonen. Tervehdys sanat, juonto ja tulkkaus/ Elena Kim.

Vapaaehtoiset: Terveyttä, toivomuksia ja neuvoja Juri Sheronov.

Runot syksystä lausui Sirkka Ranne (suomeksi, englanniksi ja saksaksi) ja Evgenia Murtonen-Koval (venäjäksi). Huuliharppu Jorma Ranteen kädessä. Lauluyhtye "Kalinka"

Maistuva borsch-keitto / pääkokkina Evgenia, apulaisina: Nadja Grebneva, Olga Sheronova, Maria Virolainen. Lasten yllätysesitys: kuinka syntyi borsch-keitto? / 4 lasta. Valokuvaaja: Andrei Hämäläinen

Osallistujia 45.

1.10. Syystervehdys – kaikille satakuntalaisille avoin keskusteluilta

Suomalaiset kertoivat omista kokemuksistaan vieraalla maalla. Alkusanat ja juonto: Pirjo Virta
Puheenvuorot:

- * Noora Harjula, Iso-Britannia ja Belgia
- * Harri Sippola, Kiina (vapaaehtoinen)
- * Sirpa-Helene Soini, USA
- * Jukka Kim, Venäjä (vapaaehtoinen)
- * Terttu ja Pasi Mylly, Ruotsi (vapaaehtoisia)

Suomalainen maahanmuuttajan roolissa:

- ensimmäiset vaikutelmat vieraalla maalla
- mitä erikoista oli työelämässä verrattuna Suomeen
- mitä oli vaikea sietää vieraassa kulttuurissa
- mitä arvosti tai piti hyvänä
- oliko joku "shokki", miten selvisi sopeutumiskriisistä
- mitä suosittelee ottamaan huomioon jos on lähdessä siihen maahan
- * Kitara ja laulu: Xavier Moreno Diaz, Ecuador

Osallistujia 58.

2.10. Vierailu Porin Islamilaisen Kulttuuriyhdistyksen tiloihin

Porin Islamilaisen Kulttuuriyhdistyksen puheenjohtaja Baha Afaneh ja Abdullah Sadiqui esittelivät islamin uskontoa, kulttuuriyhdistyksen tiloja ja toimintaa. SMYn tervehdys ja onnittelet uusille tiloille sekä valokuvaus: Pirjo Virta. Erittäin mielenkiintoisen esittelyn ja värikkään keskustelun siivittämistä kuulumme mm. Ramadanista, Eid-juhlasta ja muista islamin tavoista. Avoin tunnelma salli monenlaiset kysymykset ja tiukkaa keskustelua käytiin mm.

Koraanin opeista.

Osallistujia 27.

7.11. VIP – ilta * Vaarit + Isät + Pojat*

Sosionomi-opiskelija Kristian Valkolumme toivotti kaikki tervetulleiksi ja kertoi hieman Isänpäivän historiasta. Tämän jälkeen kuulumme esityksiä Iloiset nuotit ja Venäjää lapsille ryhmien lapsilta (lauluja, loruja ja runoja). Lasten ryhmien ohjaajat: Natalia Katseblina ja Ljudmila Kukkonen. Lapsille yllätyksenä oli valmistettu näytelmä Punahilkka, jonka opiskelijat Kristian, Noora Harjula ja Sergey Tuktarov esittivät. Mr. Monica-kilpailuun osallistui 11 poikaa ja miestä joista Nooran pitämien tiukan haastattelun ja tanssiesitysten jälkeen suosikki ja

perintöprinssit valittiin äänestyksellä. Lopuksi nautittiin tarjoiluista, yhdessäolosta ja peleistä. Valokuvaus ja SMY-info: Pirjo Virta ja Elena Kim. Tarjoilut: Marja-Leena Lehto. Salin järjestys: Anatoli Sadov ja Sergey Tuktarov. Siivous: Larisa Katasonova.

Osallistujia 73.

15.11. BULGARIA – PÄIVÄ «Bulgarialaiset kutsuvat, kertovat ja tarjoavat»

Ruokamaistiaisia, tanssia, musiikkia ja tarinoita Bulgariasta.

Tervetuliaispuheen piti Elena Kim. Tilaisuuden juontajana toimi Maria Sjöblom. Hän esitteli yhdessä Kalina Dragoevan ja Krasimira Hristozovan kanssa oman kotikaupunkinsa. Noora Harjula kertoi perustietoja Bulgariasta. Ralitsa ja Mariela Dragoeva soittivat pianoa. Suomi-Bulgaria seuran jäsenet kertoivat omista kokemuksistaan matkaillessaan Bulgariassa. Horotanssia opettivat bulgarialaiset yhdessä Suomi-Bulgaria seuran jäsenten kanssa.

Tapahtuman järjestelyissä vapaaehtoisia bulgarialaisia:

Krassimir Bourilkov, kuljetus ruokaostoksille. Ruuanvalmistus, esittelyt: Maria Sjöblom Kalina Dragoeva, Krasimira Hristozova. Leivonta: Nikolai Tomov. Musiikki: Yordan Dragoev. Rali ja Meri Dragoeva: pianoesitys. Tulkkaus: Maria Sjöblom ja Ognian Vassilev.

Suomi-Bulgaria seuran Porin seudun osastosta: Pirjo-Riitta Lindholm, Vuokko Sundqvist, Simo Vaahtera, Anja Palomäki, Pirjo Jokinen.

Valokuvaus ja SMY-info: Pirjo Virta. Tarjoilussa apuna: opiskelijat Noora Harjula ja Erika Westerlund. Salin järjestys: Anatoli Sadov ja Sergey Tuktarov. Siivous: Larisa Katasonova.

Osallistujia 72.

Lisäksi Bulgaria-näyttely: bulgarialaisia vaatteita, esineitä, astioita. Avoinna 11.– 15.11.

Järjestäjät: Porin bulgarialaiset, Suomi-Bulgaria seuran Porin seudun osasto ja SMY.

19.11. "Luetaan yhdessä" Zonta-yhteistyö: keskustelua suomeksi, teemana ruoka.

Osallistujia 6.

20.11 ja 4.12. Vanhempien kerho

Pienten lasten vanhemmille mahdollisuus keskustella asiantuntijan kanssa

- lapsen kehityksestä,
- lastenkasvatuksesta,
- suomalaisen päivähoito- esikoulun ja koulusysteemin toiminnasta.

Zonta-yhteistyö: psykologi Raija Tiitinen (tulkkaus venäjäksi Elena Kim)

Osallistujia 3 - 9.

28.11. "Kuningas tulee" – jouluvaellus seurakuntakeskuksessa. Yhteistyö

seurakunnan kanssa. Tulkkaus venäjäksi: Tatjana Mäkelä.

Osallistujia 12.

4.12. Maahanmuuttaja - kerho ikääntyneille / tukikeskus. Yhteistyö

seurakunnan kanssa. Tulkkaus venäjäksi: Tatjana Mäkelä.

Osallistujia 8.

12.12. JOULUJUHLA «...kun Pakkas-Ukko ja Joulupukki tapasivat...»

Musiikkia pianolla /Tshaikovskin "Joulukuu", vapaaehtoinen Paulina Loseva

Iloiset nuotit – lasten jouluesityksiä, ohjaaja Natalia Katseblina. Esityksissä mukana 15 lasta. Pakkas-ukko vieraili Monikassa ensimmäistä kertaa ja toi Joulun tunnelmaa. Vierailu onnistui loistavasti. Myös Joulupukin tuloa odotettiin kovasti, ensin saimme tietoa Joulupukin historiasta / Terttu Mylly ja sitten Joulupukki jakoi lahjoja. Molempien jouluhahmojen syliin jonotettiin innokkaasti valokuvaukseen ja heidän kanssaan yhteislauluihin ja –leikkeihin osallistui myös yleisöä. Yllätyksen Pakkas-ukolle ja Joulupukille lauloi Tino Saarinen: Sydämeeni Joulun teen.

Lämmin ja juhlava tunnelma hehkui ystävyyttä monien kansallisuuksien kesken. Satakunnan Kansan sanoin: "Ilmassa oli historian havinaa tai ainakin suurta innostusta, kun Korvatunturin Joulupukki ja Pakkas-ukko tapasivat SMYn perinteisessä Joulujuhlassa Porissa...Juhlahuone oli tupaten täynnä kaikenikäisiä joulun odottajia. Lapset lepyttivät sekä pakkas-ukkoa että joulupukkia venäjän ja suomenkielisin lauluin." Osallistujien mielestä juhla oli tapahtumarikas, oikein mahtava ja iloinen, paljon oli naurua ja sisältö oli hyvin suunniteltu.

Pakkas-ukko vapaaehtoinen Aleksei Vershinin

Joulupukki vapaaehtoinen Pasi Mylly ja historia-tietoutta Terttu Mylly

Lauluesitys vapaaehtoinen Tino Saarinen

Joulupukin avustaja opiskelija Erika Westerlund.

Juontajana Lumityttö Elena Kim. Valokuvaus ja SMY-info: Pirjo Virta. Tarjoilut: Marja-Leena Lehto ja Eija Lehtonen. Keittiöapulainen: Sirpa-Helene Soini. Salin järjestys: Anatoli Sadov ja Sergey Tuktarov. Siivous: Larisa Katasonova.

Osallistujia 131. (liite)

16.12. SMY:n vapaaehtoisille kiitos-ilta,

yhteinen joulupäivällinen hallituksen ja työyhteisön kanssa

Ruuanvalmistus ja tarjoilu: Marja-Leena Lehto. Kiitospuhe työyhteisölle ja vapaaehtoisille: Pirjo Virta. Musiikkiesitykset: Kristian Nevalainen nokkahuilu, Jorma Ranne huuliharppu, Paulina Loseva piano, Evgenia Koval-Murtonen kitara ja yhteislauluja. Kiitospuhe emännälle: Inkeri Puumala.

Osallistujia 31.

YHTEENSÄ OSALLISTUJIA 1147.

TUTUSTUMISKÄYNNIT KOHDERYHMÄLLE JA TYÖYHTEISÖLLE

15.1. Työpaja OT`SO / Porilaiset Kulttuurijärjestöt ry. Osallistujia 9.

30.1. KONTTI / Punainen Risti. Osallistujia 9.

28.2. Venäläisten ortodoksirukoushuoneessa ja Porin ortodoksikirkossa. Osallistujia 13.

14.5. MLL:n toimintaan tutustuminen, SMY:n työyhteisö

23.5. Osa SMY:n työyhteisöstä mukana MLL:n matkalla Turussa Yhdessä - yhdistyksen ylläpitämässä perhekeskus Verassa ja Kansainvälisessä Kohtauspaikassa

27.5. Opastus Porin uudistuneeseen kaupungintaloon. Osallistujia 19.

21.10 Työyhteisön tutustumiskäynti Nuorten Työpajalle

2.12. Porin Taidemuseolle "Valot ja Varjot" valotaideteoksen aistit herättävään maailmaan.

Taiteilija saksalainen MISCHA KUBALL: LightShadowComplex.

Yhteistyössä Porin taidemuseo, SMY, Porin Aikuiskoulutuskeskus ja Porin Ammattiopisto.

Osallistujia 58.

10.12 Tonttunäyttelyyn Satakunnan Museolla, ohjaaja Sirpa-Helene Soini. Osallistujia 9.

KATSE TULEVAISUUTEEN- HANKKEEN JA SMY:n TOIMINNAN ESITTELY

9.1. Maahanmuuttajien tukihenkilöt, Punainen Risti, 6 hlö / Pirjo Virta, Eija Lehtonen

17.1. Porin Ammattiopisto tarjoilija-opiskelijat, 11 hlö / Elena Kim, Paulina Loseva, Pirjo Virta, Alexandre Petchenkine

23.1. Porin ammattiopiston kv-koordinaattori Leena Seppänen / Paulina Loseva, Pirjo Virta

29.1. Uudet suomalaiset vapaaehtoiset / Paulina Loseva, Pirjo Virta, Inkeri Puumala, Eija Lehtonen, Sirpa-Helene Soini

4.2. SMY:ssä Diakonia-ammattikorkeakoulusta, 2 hlö / Pirjo Virta

- 5.2. SMY:ssä Eurajoen kristillinen opisto, 7 hlö / Pirjo Virta
- 6.2. Satakunnan Vanhustyön tuki ry, ikäihmisten neuvola, 14 hlö / Elena Kim ja 3 vapaaehtoista
- 25.2. SMY:ssä Rauman seudun nuorisoasemalta, 2 hlö / Pirjo Virta
- 6.3. Porin Ammattiopisto, lasten ja nuorten sairaanhoidon opiskelijat, 23 hlö.
- Pyydetty esityksiä eri kulttuurien tavoista, lasten hoidon kulttuurista, nuorten asemasta
- juutalaisuutta esittelemässä Mikhail Khaslawski (tulkki: Elena Kim),
 - romanikulttuuria Tamara Saarinen,
 - islamin uskontoa ja tapoja, perhekulttuuria ym. Baha Afaneh.
 - SMYn esittely: Pirjo Virta.
- 10.3. Satakoulutus: maahanmuuttajille suunnattu työelämän valmentava koulutus, 13 hlö.
SMYn esittely: Eija Lehtonen ja Elena Kim
- 11.3. SAMK Harjavalta sosionomi-opiskelijat, 19 hlö / esittelijöinä SMYn työyhteisö, hankkeesta
Pirjo Virta ja Elena Kim
- 17.3. SAMK Harjavalta sosionomi-opiskelijat, 15 hlö / esittelijöinä suomen kielen opiskelijat,
Pirjo Virta ja Elena Kim
- 2.4. Porin Ammattiopistosta kokki-opiskelijat, 4 hlö
- 9.4. Porin kaupungin pitkäaikaistyöttömien hanke, 4 hlö
- 17.4. PAKKin järjestämä "Monikulttuurisuus työyhteisössä yhteistyöseminaari" Pripolissa
maahanmuuttajille ja työnantajille.
SMYn esittelypöytä: Elena Kim, Pirjo Virta ja Marjo El Badri, sekä Paolo Azzola ja Baha
Afaneh, maahanmuuttaja-yrittäjän arkea Porissa- esittely
- 22.4. Porin Seudun Vihreät, 4 hlö. SMYn toimintaa ja maahanmuuttajien tilanteita esittelivät
Elena Kim, Pirjo Virta, Oma Kasimi ja Marjo El Badri
- 25.4. Työvoiman palvelukeskus, 11 hlö. SMYn toimintaa ja maahanmuuttajien tilanteita
esittelivät Elena Kim, Pirjo Virta, Oma Kasimi ja Marjo El Badri
- 17.5. SAMK:in Harjavallan yksikössä, sosionomi-opiskelijat, 24 hlö. Elena Kim.
- 19.5. SMY:ssä Porin Lyseon koulu, kv kurssi, 5 hlö
- 10.6. Länsi-Suomen ETNO etnisten suhteiden alueellinen neuvottelukunta SMYssä, 7 hlöä
- 2.9. PAKK alkeiskurssi, 15 opiskelijaa + opettaja / Pirjo Virta ja Elena Kim
- 3.9. Porin Ammattiopisto, hoitotyön perusteet, 18 opiskelijaa + opettaja / Pirjo Virta ja Elena
Kim
- 9.9. Porin Ammattiopisto, kv toimintaympäristö, 20 merkonomi-opiskelijaa + opettaja / Pirjo
Virta ja Elena Kim
- 11.9. Porin Ammattiopisto, lähihoitajat 21 opiskelijaa / Eija Lehtonen ja Elena Kim
- 12.9 Työvoiman palvelukeskuksessa Elena Kim, Katse tulevaisuuteen -hankkeen toiminnan
esittely, n.25 hlöä
- 1.10. Arffman suomen kielen koulutus maahanmuuttajille, 11 hlöä
- 1.10. Nuorten työpajalta 6 hlöä
- 30.10. Harjavalta lähihoitaja - opiskelijat 5 + SAMK 3
- 6.11. Zonta – järjestö, Porin alue 2 kerhoa 3 hlöä / Pirjo Virta ja Elena Kim
- 13.11. Porin Ammattiopisto talouskoulu 11 hlöä / Pirjo Virta ja Elena Kim
- 28.11. SAMK opettaja Kari Rajaniemi / Kristian Valkolumme
- 29.11. `Iloiset nuotit` - lasten musiikkiesitys Sampolan nuorisotilassa Joulumaailma-
tapahtumassa. Järjestäjinä MLL / MikäMikäMaa-hanke, "Kansalaistaitoja nuorille" - projekti,
Porin kaupungin vapaa-aikaviraston nuorisotoimi ja Sampolan asukasyhdistys.
- 3.12. DIAK 3 virolaisopiskelijaa (harjoitteluvaihto) + opettaja / Pirjo Virta, Natalia Katseblina ja
Elena Kim
- 4.12. Porin Ammattiopisto palveluvastaaviksi opiskelijoita 10 + opettaja, esittelijänä opiskelija
Kristian Valkolumme
- 12.12. PAKK koulunkäyntiavustaja-opiskelijat 20 + opettaja / Pirjo Virta
- 16.12. Tampereen yliopisto, Porin yksikkö ja SAMK Harjavalta, 2 opisk. / Pirjo Virta

YHTEENSÄ OSALLISTUJIA 356

TIEDOTUS

- 4.1. Satakunnan Työ: "Muutto maasta maahan aina haaste" / Elena Kim
- 9.1. Satakunnan Viikko: "Lahjakas tekijä innostui helmitaiteesta" / Evgenia Murtonen-Koval ja "Monikulttuuriyhdistyksessä voi harrastaa kuka vain" / Pirjo Virta
- 13.1. Satakunnan Kansa: "Anastassia Joukovskaian tapauksesta" / Elena Kim ja Pirjo Virta, " Harrastuksiin pääsyä ei voi kieltää" / Natalia Katseblina ja "Molemmat tarvitsevat suvaitsevaisuutta" / Paulina Loseva
- 14.1. Porin Lyseon lukion Minun Porini – näyttelyyn haastattelu maahanmuuttajalle / Alexandre Petchenkine.
- 16.1. Porin Sanomat: "Päivän kysymys Ystävänpäivän Sweet Valentine-juhlasta Porissa" / Pirjo Virta
- 17.1. Satakunnan radion haastattelussa Pirjo Virta
- 28.1. Satakunnan radion haastattelussa pj Baha Afaneh
- 5.2. Diakonia-ammattikorkeakoulu 4 opiskelijan yhteisötehtävä: kerätä tietoa elinympäristöstä asukkaineen ja kartoittaa yhteiskunnan, kirkon ja kolmannen sektorin tarjoamia palveluja tälle väestöryhmälle, tarkastella väestöryhmän toimintakykyä psyykkisestä, fyysisestä, sosiaalisesta ja hengellisestä näkökulmasta. Haastattelussa maahanmuuttajia ja yhdistyksen toiminnasta / Pirjo Virta.
- 24.2. Aamulehti: " Venäläisten nimien erilaiset kirjoitusasut hämmentävät" / Elena Kim ja Alexandre Petchenkine
- 5.3. Televisio YLE tv 1 Basaari: "Vanhin poika" Abdullah Sadiqui.
- 2.3. Satakunnan Kansa, Sunnuntai-liite: "Hymyile kun tapaat uussuomalaisen" / Pirjo Virta.
- 3.3 Satakunnan Kansa: "Venäläisten nimien erilaiset kirjoitusasut sekoittavat pään" / Elena Kim ja Alexandre Petchenkine
- 16.4. Satakunnan Kansa: "Juhana-herttualle oma aukio uimahallin ja Tipulan väliin. Yllätys: Satakunnan Monikulttuurikeskuksen tontti on merkitty kaavassa liikerakennukselle" / pj Baha Afaneh.
- 18.4. Satakunnan Kansa: " Maahanmuuttajan työ kiven alla", SMY mukana PAKK:n järjestämässä "monikulttuurisuus työyhteisössä"- yhteistyöseminaarissa Pripolissa
- 24.5. Satakunnan radio: Lauluyhtye Kalinkan haastattelu.
- 29.5. Tea Yrjälä, Satakoulutus: haastattelu yhdistyksen toiminnasta / Pirjo Virta.
- 31.5. Satakunnan Kansa: "Bel Cantoa mahtavasti". Arvostelu konsertista: Paulina Loseva säestys, baritoni Clemente Franciosi, Italia.
- 26.8. alkaen Terve Pori – projekti ja järjestöjen vertaistuki- näyttelyviikoilla Porin kirjastossa SMYn esitteet.
- 11.9. Satakunnan Kansa: "Olkiluotoon tarvitaan 200 uutta työntekijää" (kulttuuritulkki Elena Kim avustamassa työnhakijoita)
- 26.9. Satakunnan Kansa, Virta-liite: " Minun viikonloppuni"/ Abdullah Sadiqui, vuoden nuori porilainen 2007, tradenomiopiskelija
- Satakunnan Kauppakamari 6 / 2008:" Yrittäjyys vaatii maahanmuuttajalta uskallusta" / Baha Afaneh ja "Tietotaito hyötykäytössä" / Takako Servo.
- Venäjän aika 4 / 2008 "Porin osaston onnistunut kahvikonsertti" (Aleksandr Losev ja Kalinka esiintymässä Suomi-Venäjä-seuran tilaisuudessa)
- 5.12. Lalli ja 6. – 7.12.2008 Satakunnan Viikko: "Suomalaisten isänmaallisuus ihastuttaa" / Elena Kim ja Takako Servo
- 13.12. Satakunnan Kansa "Serukukset: Pakkasukko ja joulupukki tapasivat Porissa". Juttu SMYn joulujuhlasta.

23.12. Uusi Aika: "Joulu on suuri perhejuhla myös Puolassa" / Marzena Przybojewska -> haastateltava saatu SMYn kautta.

KOULUTUS TYÖYHTEISÖLLE / osallistujat SMY:stä

12.3. Ministerien monikulttuurinen kyselytunti: sosiaali- ja terveysministeri Liisa Hyssälä. Kulttuurikeskus Caisa, Helsinki. / Pirjo Virta

13.3. Helsingissä koulutus sosiaalisesta kirjanpidosta. Punainen Risti: Response-projekti ja STAKES: HOT-hanke. / Pirjo Virta

13.3. Satakunnan Työ kevätkoulu: Työelämän muutokset, valt. tri Kimmo Kevätsalo. Tulevaisuuden työvoiman tarve, aluepääll. (EK Turku) Jorma Hanhiala. / Elena Kim ja Pirjo Virta
1.4, 8.4. ja 5.5. Ryhmävalmennus työyhteisölle: erilaisuus voimavarana

Ryhmävalmennuksen tavoitteena on huomioida työyhteisön erilaisuus ja sen voimavarat. Miten erilaisia ajatuksia meillä on ja miten ne saadaan hyödynnetyksi vahvistavana tekijänä ryhmässä. Kouluttajana "Loiste". / Osallistujia 9 – 10 SMYn työyhteisöstä.

10.4. Satakunnan Työ kevätkoulu: Uskonnot nyky maailmassa, islam ja kristinusko. / Baha Afaneh, Sirpa-Helene Soini, Pirjo Virta ja opiskelija Marjo El Badri

26. – 27.4. Konferenssi: "Venäjänkielisten haasteet Suomessa", Venäjän Tiede- ja Kulttuurikeskus Helsinki. / Elena Kim

4.6. Miehen paikka – suomalainen yhteiskunta miehen uutena kotina. Järjestäjä: Suomen pakolaisapu ry, Turku. / Baha Afaneh, Elena Kim ja Pirjo Virta

8.10. Maahanmuuttajien hyvinvointi ja mielenterveys seminaari. Järjestäjä: Monikulttuuriseen työhön valmistava koulutustyöryhmä. / Elena Kim ja Pirjo Virta

13 – 14.10. Kotoutumiskouluttajan uudet työkalut. Tampere, opetusalan koulutuskeskus. / Elena Kim ja Ljudmila Kukkonen

3.12. Liiketaloudellinen + yhteiskunnallinen = sosiaalinen yritys. Järjestäjät: PAKK ja Välkky. / Erika Westerlund ja Pirjo Virta

4.12. "Monikulttuurisuus työssäni ja toimivat käytännöt" Järjestäjät: kuntoutuskeskus Petrea ja Task-hanke Turku. / Pirjo Virta

9.12. "Ilolla itseksi", itsetuntemus- ja esiintymiskoulutus. Järjestäjä: MLL Satakunnan piiri, kulttuurikulho-hanke, kouluttaja: Annika Vallin. / Erika Westerlund ja Pirjo Virta

17.12. Maahanmuutto viranomaisnäkökulmasta. Järjestäjä: EYES-hanke. / Pirjo Virta ja Erika Westerlund

KULTTUURIESITTELYT JA -ESIINTYMISET

11.5. Pori-Folk klubi Satakunnan Museon kahvilassa äitiensä päivän ilta, SMY:n Kalinka -lauluyhtye

19.4. Sanoja ja säveliä TSL:n Länsi-Suomen alueen "Esittävän taiteen harrastajien kulttuurikatselmus, Turku. Esiintymässä Kalinka -lauluyhtye.

26. – 27.4. "Venäläiset tapaamiset" 35. kokoontumisen ohjelmassa esiintymässä Porista SMY:n Kalinka-laulyhtye. Venäjän Tiede- ja Kulttuurikeskus, Helsinki.

8.5. Porin kuntoutumisyksikössä 15 hlöä, Marjo El Badri ja Oma Kasimi. Afganistanin kulttuurin ja uskonnon esittelyä

17.5. SAMK Harjavalta, sosionomi-opiskelijoille tietoa omasta kulttuurista: Paolo Azzola (Italia), Baha Afaneh (Palestiina ja Lähi-itä), Tatjana Storberg (Venäjä)

Valtakunnalliset SAK-päivät Porissa 20 - 21.9.2008. SMY mukana järjestelyissä.

Promenadikeskuksessa esiintymässä Kalinka-laulyhtye

Teemaseminaarin aiheena maahanmuuttajat, osallistujat: Sirpa-Helene Soini ja Pirjo Virta.

8.11. Reilu Pori – kansanjuhla, torilla esiintymässä (kitara ja laulu) Xavier Diaz (Ecuador) ja Ian D´Jaber (Chile)

YHTEISTYÖTAHOT

Asukastuvat (Pormestarinluoto, Sampola ja Pihlava)

DIAK

Eurooppa-tiedotus

Itä-Porin koulu

Kankaanpään Kuntoutuskeskus

Kankaanpään Opisto

Kulttuurikeskus Riika, Latvia

LIISA vapaaehtoistoiminnan keskus

Loiste Marika Raitaniemi

Länsi-Suomen Etnisten Suhteiden Neuvottelukunta

Maahanmuuttajien tukihenkilöt (17), Pori

Mahdollisuuksien tori – suunnittelutyöryhmä (yli 30 järjestöä)

MLL Satakunnan piiri

Monikulttuurinen neuvola, Helsinki, Ella Lazareva

Mosaiikki ry, Helsinki

Nakkilan koulu

Nuorten työpaja ja Etsivä Työ

Omaiset Mielenterveystyön tukena

PAKK Porin Aikuiskoulutuskeskus

Palje Klubi ry

Perheneuvola

Porin Ammattiopisto

Porin kaupungin kulttuuritoimi

Porin kaupungin nuorisopoliklinikka

Porin kaupungin sosiaalikeskus

Porin kaupungin Työvoiman palvelukeskus

Porin kaupungin Työvoimatoimisto

Porin kaupungin työväenopisto

Porin perheneuvola

Porin RekryCenter

Porin resurssirengas

Porin Taidemuseo

Porin Terve kunta-verkosto

Promenadi-Pori ry

Päiväkoti Taikurihattu

SAK Satakunnan aluepalvelukeskus

SAMK Harjavalta ja Pori

Satakunnan Elävän kuvan keskus

Satakunnan rahasto

Satakunnan SALPA ry ja Kumppanuustalo-hankkeen yhteistyötahot, 12 järjestöä

Satakunnan TE-keskus / Työhön Satakuntaan - projekti

Satakunnan Työ

Satakunnan Vanhustyön tuki ry, ikäihmisten neuvola

Sorto Olga, YLE

Sosiaali- ja terveystalouden kansalaistoiminnan kehittämisverkostohanke

SPR, Satakunnan piiri ja Porin osasto

SRK yhteisen seurakuntatyön keskus, Porin seurakuntapalvelut

TSL Porin osasto

Terve Pori -projektit

Työpaja OT ´SO

Ystävyysseurat, 7 järjestöä
Zonta – järjestö / Porin kerhot (2)

MULTIMUKULAT - " Monikulttuurista lasten taidetta Satakunnassa "

Opetusministeriön rahoituksella Multimukulat-hankkeelle saatiin jatkoa. Hankkeen tavoitteena oli tarjota tukea lasten ja nuorten oman kulttuuritaustan huomioimiseen ja äidinkielen kehitykseen sekä opastaa mukaan suomalaiseen kulttuurielämään.

Venäjän kielen leikkikoulu "Azbukashki" venäjänkielisille lapsille

Opettaja Ljudmila Kukkonen.

Kevätlukukausi

Kerhon toiminta alkoi maaliskuun puolivälissä kahdessa ryhmässä. Toisessa ryhmässä on ollut 6-8 -vuotiaita lapsia ja toisessa 4-5 -vuotiaita.

Molempien ryhmien toiminnan tavoitteena oli oman äidinkielen ylläpitäminen ja kehittäminen. Hauskoilla kielileikeillä on pyritty ylläpitämään kiinnostusta äidinkieleen.

Isompien lasten ryhmässä pääpaino on ollut venäläisissä aakkosissa. Vaikka osa lapsista osasi jo lukea, käsiteltiin kaikki vokaalit. Tehtävätyyppinä on ollut sekä tunnistaminen että kirjoittaminen. Aakkosten lisäksi on opeteltu kevätaiheisiä runoja ja keksitty arvoituksia.

Tutustuminen ympäristöön omalla äidinkielellä on ollut toinen tärkeä tavoite. Aiheina on ollut kevätukat, sääilmiöt, metsäeläimet ja hyönteiset.

Pienempien lasten ryhmässä pääpaino on ollut sanaston laajentamisessa. Sen takia suullista kielentaitoa kehittävät menetelmät kuten nimeäminen ja kuvasta kertominen olivat paljon käytettyjä. Aiheet olivat samanlaiset kuten toisessa ryhmässä. Lisäksi on luettu kansansatuja ja loruillu arvoituksia.

Syyslukukausi

6-9 -vuotiaiden ryhmä.

Kaikki osallistujat osasivat aakkoset, joten opetuksen pääpaino on ollut lukemisessa ja kirjoittamisessa. Opetus on ollut enemmän eriytetty kuin keväällä. Tehtävätyypit ovat olleet kaunokirjoitus, tavujen yhdistäminen, kuva ja sana -leikit, riimien keksiminen jne. Seuraavat aiheet on käsitelty: sato (vihanneksia, hedelmiä ja marjoja), syksyinen luonto, puut ja sienet, talvehtivat linnut ja joulukuu / uusi vuosi.

4-5 -vuotiaiden ryhmä.

Samanlaiset aiheet kuten edellisessä ryhmässä. Opetuksen pääpaino on ollut lukujen 0-10 opettelemisessa. Esineiden laskeminen, luvun nimeäminen ja tunnistaminen on ollut päätavoitteena. Sen lisäksi keskusteltiin kohteliaasta käyttäytymisestä, isistä, joulusta ja lahjoista. Tässä ryhmässä on käytetty enemmän leikkejä kuin isompien ryhmässä. Edelleen on luettu kansansatuja, arvottu arvoituksia ja opeteltu ulkoa runoja.

Kerhon toimintaan osallistuminen on ollut pääosin säännöllistä. Vaikka tuntien määrä on ollut vähäistä, voi havaita pieniä kielen kehityksen edistämisen merkkejä. Päätavoitteen saavuttaminen eli kiinnostus äidinkieleen on onnistunut hyvin.

Kerhoissa 14 eri lasta, keskimäärin 10 lasta viikoittain. Käyntejä maaliskuu-joulukuussa yhteensä 165.

Musiikkikerho "Iloiset nuotit"

Opettaja: Natalia Katseblina

Musiikkikerho on tarkoitettu venäjänkielisille ja kaksikielisille lapsille. Laulujen ja musiikin avulla pyritään ylläpitämään ja kehittämään lasten venäjän kielen taitoa. Sen lisäksi kehittyvät lasten kulttuuritietous, mielikuvitus ja itsetunto.

Ohjatun opetuksen ohella lasten keskinäisellä kanssakäymisellä on myös tärkeä merkitys sosiaalisten taitojen ja itsensä ilmaisemisen kannalta.

Kevätlukukausi

Musiikkikerhossa on ollut kaksi eri-ikäistä ryhmää.

Torstaisin opiskelivat yli 6-vuotiaat ja perjantaisin 4-6-vuotiaat.

Opetusaiheet molemmissa ryhmässä ovat olleet samanlaiset: luonto ja harrastukset talvella ja keväällä, ystävyys, äitienpäivä. Ohjelman eli laulujen valinta on tehty lasten kehitysvaiheen mukaan.

Lisäksi on järjestetty musiikkiesityksiä eri juhlatilaisuuksia varten. Esim. Satakunnan Monikulttuuriyhdistyksessä ystävänpäivänä, vappuna ja äitienpäivänä, myös Porin keskustassa Eetun aukiolla Eurooppa-päivänä.

Syyslukukausi

Musiikkikerhossa on ollut kolme eri-ikäistä ryhmää. Keskiviikkoisin opetusta on ollut uusi kokeiluryhmä, joka on tarkoitettu hyvin pienille 2,5 – 4-vuotiaille.

Opetusohjelma pienimmille: lelut, eläimet ja joulukorvat. Tunneilla on pyritty yhdistämään musiikkia ja liikettä.

Opetusohjelma 4-6-vuotiaille: syysää, sato, koulu, isänpäivä ja joulukorvat. Opetuksessa on käytetty piirileikkejä ja tanssiliikkeitä.

Opetusohjelma yli 6-vuotiaille: syysää, sato, koulu, isänpäivä ja joulukorvat. Laulujen valinnassa on otettu huomioon vaikeustaso.

Syksylläkin on järjestetty musiikkiesityksiä, esim. Monikulttuuriyhdistyksessä isänpäivänä ja joulujuhlassa. Myös pikkujouluesitys oli Sampolan nuorisotuvalla.

Musiikin opettaja opetti myös pianon soittoa. Oppilaat olivat venäläisiä, bulgarialaisia sekä suomalaisia. Pianon soiton opiskelu tukee kulttuurielämää ja perheiden kotoutumista, tarjoten sosiaalisen ulottuvuuden ja mahdollisuuden oppia uutta. Monet vanhemmat eivät osaa suomea ja taloudellisen tilanteen takia eivät voi ostaa muualta pianonsoitonopetusta. Lapset ja nuoret oppivat pianonsoiton perusteita, teoriaa, säestysmalleja, musiikkia perhejuhlija varten ja soittoa nelikäteisesti.

Musiikkikerhoissa ja pianonsoiton opetuksessa 30 eri lasta, keskimäärin 5/kerho. Käyntejä yhteensä 762.

Hankkeeseen tilattu lapsiperheille suunnattua opiskelumateriaalia yhteistyökumppani Mosaiikki ry:n kautta. Säännöllisesti ilmestyvät julkaisut, mm. Varpunen ja Hauskat Aakkoset.

Sukunimi	Etunimi	Työtehtävä	Muoto	Alkoi	Päättyi	Kansallisuus	Työaika/vk
Bogenschneider	Robert	saksan kerhon ohjaus, suomen kielen opiskelu	työelämävalmennus	30.9.2008	31.10.2008	Saksa	25 t
Cerón Tipán	Pablo	espanjan kielen opetus	tuntipalkka	9.4.2008	13.6.2008	Ecuador	2 t
El Badri	Marjo	monikulttuurisuusjakso	DIAK, Pori, työharjoittelu	25.3.2008	16.5.2008	Suomi	37,5 t
Gorinenko	Svetlana	korjausompelutyöt	palkkatuki	9.6.2007	6.2.2008	Viro	20 t
Gorinenko	Svetlana	korjausompelutyöt	kuukausipalkka, osa-aikainen	7.2.2008	31.5.2008	Viro	20 t
Grebnev	Vladimir	iltavalvonta, suomen kielen harjoittelu	työelämävalmennus	2.9.2008	10.10.2008	Venäjä	25 t
Harjula	Noora	osallisuus ja sosiaalinen tuki	DIAK, Pori, työharjoittelu	22.9.2008	14.11.2008	Suomi	35 t
Kangas	Janina	siivous, suomen kielen opiskelu	työelämävalmennus	2.1.2008	9.5.2008	Venäjä	25 t
Kasimi	Oma	järjestötehtävät	työharjoittelu	21.4.2008	11.5.2008	Afganistan	
Katasonova	Larisa	siivous, suomen kielen harjoittelu	palkkatuki	11.8.2008	31.12.2008	Venäjä	20 t
Katseblina	Natalia	musiikkileikkikoulun ohj. ja pianonsoitonop.	tuntipalkka	1.1.2008	13.6.2008	Venäjä	n. 7 t
Katseblina	Natalia	musiikkileikkikoulun ohj. ja pianonsoitonop.	kuukausipalkka, osapäivätyö	1.9.2008	31.12.2008	Venäjä	20 t
Kim	Elena	kulttuuritulkki, Katse tulevaisuuteen	kuukausipalkka	1.1.2007	31.12.2008	Venäjä	37,5 t
Kukkonen	Ljudmila	suomen kielen opetus mamu-opiskelijoille	tuntipalkka	25.2.2008	31.5.2008	Venäjä	4 t
Kukkonen	Ljudmila	venäjänkielinen leikkikoulu (opetusta ven.kiel.lapsille)	tuntipalkka	18.3.2008	31.5.2008	Venäjä	2 t
Kukkonen	Ljudmila	suomen kielen opetus mamu-opiskelijoille	tuntipalkka	1.9.2008	15.12.2008	Venäjä	4 t
Kukkonen	Ljudmila	venäjänkielinen leikkikoulu (opetusta ven.kiel.lapsille)	tuntipalkka	1.9.2008	15.12.2008	Venäjä	2 t
Lehto	Marja-Leena	keittiöemäntä	palkkatuki	1.1.2008	30.9.2008	Suomi	20 t
Lehto	Marja-Leena	keittiöemäntä	kuukausipalkka, osapäivätyö	1.10.2008	31.12.2008	Suomi	20 t
Lehtonen	Eija	toimistotyöt, palkanlaskenta, rah.hoit.	kuukausipalkka	1.1.2007	31.12.2008	Suomi	37,5 t
Loseva	Paulina	lasten ja nuorten mus.- ja kulttuuritoiminta	kuukausipalkka	9.7.2007	29.2.2008	Venäjä	37,5 t
Petchenkine	Alexandre	toimistotyöt, ATK-avustaminen	työelämävalmennus	9.1.2008	4.4.2008	Venäjä	25 t
Sadov	Anatoli	remonttityö, iltavalvonta, päivystys	palkkatuki	2.6.2007	31.12.2008	Venäjä	20 t
Soheili Liravi	Ali	suomen opiskelu ja järjestötehtävät	työelämävalmennus	17.7.2008	8.8.2008	Iran	25 t
Soini	Sirpa-Helene	päivystys, suomenkielen ohjaus, toimistotyöt	kuukausipalkka, osapäivätyö	1.1.2007	31.12.2008	Suomi	20 t
Tanner	Tiina	järjestö- virastotyö	SAMK, Harjavalta, työharj.	22.9.2008	31.10.2008	Suomi	37 t
Tuktarov	Sergei	tietojenkäsittelyn perustutkinto, työssäoppiminen	Porin ammattiopisto	2.10.2008	27.11.2008	Venäjä	35 t
Valkolumme	Kristian	avohuolto	SAMK, Pori, työharjoittelu	20.10.2008	5.12.2008	Suomi	37,5 t
Vastola	Jenni	yleiset järjestötehtävät	työkokeilu	5.2.2008	29.2.2008	Suomi	30 t
Vershinina	Irena	siivous, suomen kielen opiskelu, kielen harjoittelu	työelämävalmennus	10.3.2008	31.5.2008	Venäjä	25 t
Virta	Pirjo	toiminnanohjaaja, Katse tulevaisuuteen -hanke	kuukausipalkka	1.1.2007	31.12.2008	Suomi	37,5 t
Westerlund	Erika	sosiaalinen turva	SAMK, Harjavalta, työharj.	10.11.2008	19.12.2008	Suomi	37,5 t
Myllymaa	Tuomas	tutustuminen	Tamp. Yliopisto, Pori, työh.	16.12.2008		Suomi	
Juhala	Maria	tutustuminen	SAMK, Harjavalta, työharj.	16.12.2008		Suomi	